

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 487/2009,

annettu 25 päivänä toukokuuta 2009,

perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta lentoliikenteen alan sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin

(Kodifioitu toisinto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 83 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta lentoliikenteen alan sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 14 päivänä joulukuuta 1987 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 3976/87 <sup>(2)</sup> on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta <sup>(3)</sup>. Tämän takia mainittu asetus olisi selkeyden ja luettavuuden vuoksi kodifioitava.

(2) Yhteiset säännökset perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta olisi perustamissopimuksen 83 artiklan mukaan annettava asetuksella tai direktiivillä. Komissiolla olisi oltava toimivalta asetuksella julistaa, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan määräykset eivät koske tiettyjä yritysten välisten sopimusten, yritysten yhteenliittymien päätösten eivätkä yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiä.

(3) Komissiolle olisi annettava valtuudet myöntää tällaisia ryhmäpoikkeuksia sekä yhteisön sisäiselle lentoliikenteelle että yhteisön ja kolmansien maiden väliselle lentoliikenteelle.

(4) Olisi täsmennettävä, millä erityisillä edellytyksillä ja missä olosuhteissa komissio voi käyttää näitä valtuuksia kiinteässä ja jatkuvassa yhteydessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa.

(5) Erityisesti on suotavaa, että myönnetään ryhmäpoikkeuksia, jotka koskevat tiettyjä sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiä. Nämä poikkeukset olisi myönnettävä määräajaksi, jonka kuluessa lentoliikenteen harjoittajat voivat mukautua aikaisempaa kovempaan kilpailuun. Komission olisi voitava kiinteässä yhteydessä jäsenvaltioiden kanssa määrittää täsmällisesti näiden poikkeusten soveltamisala ja niihin liittyvät ehdot.

(6) Tällä asetuksella ei rajoiteta perustamissopimuksen 86 artiklan soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tätä asetusta sovelletaan lentoliikenteeseen.

2 artikla

1. Komissio voi perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan mukaisesti asetuksella julistaa, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohta ei koske tiettyjä yritysten välisten sopimusten, yritysten yhteenliittymien päätösten eikä yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiä.

Komissio voi antaa tällaisia asetuksia erityisesti sellaisista sopimuksista, päätöksistä tai yhdenmukaistetuista menettelytavoista, joiden tavoite on jokin seuraavista:

a) lentoyhtiöiden aikataulujen yhteinen suunnittelu ja yhteensovittaminen;

b) neuvottelut matkustaja- ja matkatavara- tai rahtikuljetusten maksuista säännöllisessä lentoliikenteessä;

c) yhteinen liikennöinti uudella ja vähän liikennöidyllä reitillä;

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 21. lokakuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EYVL L 374, 31.12.1987, s. 9.

<sup>(3)</sup> Katso liite I.

- d) lentoasemien lähtö- ja saapumisaikojen jakaminen ja aikataulujen laatiminen; komissio varmistaa lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä 18 päivänä tammikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93 <sup>(1)</sup> noudattamisen;
- e) lentoliikenneyritysten aikatauluihin, varauksiin ja matkalippuihin liittyvien tietokonepohjaisten varausjärjestelmien yhteinen ostaminen, kehittäminen ja käyttäminen; komissio varmistaa tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevista käyttäytymissäännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2299/89 <sup>(2)</sup> noudattamisen.

2. Edellä 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuissa komission asetuksissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta mainitun säännöksen soveltamista, määritetään niiden sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmät, joihin näitä asetuksia sovelletaan, ja niissä täsmennetään erityisesti:

- a) rajoitukset tai ehdot, joita sopimuksissa, päätöksissä ja yhdenmukaistetuissa menettelytavoissa saa olla tai joita niissä ei sallita;
- b) ehdot, joiden täytyy sisältyä sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, tai muut edellytykset, jotka on täytettävä.

### 3 artikla

Edellä olevan 2 artiklan nojalla annettava asetus annetaan määräajaksi.

Asetus voidaan kumota tai sitä voidaan muuttaa, jos sen antamisen perusteena olleisiin tekijöihin liittyvissä olosuhteissa tapahtuu muutoksia; tällöin vahvistetaan määräaika niiden sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen muuttamiseksi, joihin on sovellettu aiempaa asetusta ennen sen kumoamista tai muuttamista.

### 4 artikla

Edellä olevan 2 artiklan nojalla annetuissa asetuksissa on oltava säännös, jolla täsmennetään, että asetuksia sovelletaan taannehtivasti niiden voimaantulopäivänä olemassa olleisiin sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 2009.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
J. ŠEBESTA

### 5 artikla

Edellä olevan 2 artiklan nojalla annetulla asetuksella voidaan säätää, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaan sisältyvää kieltoa ei sovelleta kyseisessä asetuksessa säädettynä määräaikana sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka ovat olemassa liittymisajankohtana ja joihin Itävallan, Ruotsin ja Suomen liittymisen vuoksi sovelletaan 81 artiklan 1 kohtaa ja jotka eivät täytä perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan edellytyksiä.

Tätä artiklaa ei kuitenkaan sovelleta sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka liittymisajankohtana kuuluvat jo ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

### 6 artikla

Ennen kuin komissio antaa 2 artiklan nojalla asetuksen, se julkaisee asetusluonnoksen ja kehottaa kaikkia henkilöitä ja järjestöjä, joita asia koskee, esittämään huomautuksensa komission asettamassa kohtuullisessa määräajassa, joka ei saa olla yhtä kuukautta lyhyempi.

### 7 artikla

Komissio kuulee perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 <sup>(3)</sup> 14 artiklassa tarkoitettua kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa ennen asetusluonnoksen julkaisemista ja ennen asetuksen antamista 2 artiklan nojalla.

### 8 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 3976/87.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

### 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 14, 22.1.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 220, 29.7.1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1.

*LIITE I***Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3976/87  
(EYVL L 374, 31.12.1987, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2344/90  
(EYVL L 217, 11.8.1990, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2411/92  
(EYVL L 240, 24.8.1992, s. 19).

Vuoden 1994 liittymisasiakirja, liite I, III.A.3 kohta  
(EYVL C 241, 29.8.1994, s. 56).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003  
(EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

Ainoastaan 41 artikla

Neuvoston asetus (EY) N:o 411/2004  
(EUVL L 68, 6.3.2004, s. 1).

Ainoastaan 2 artikla

---

## LIITE II

## VASTAAVUUSTAUUKKO

| Asetus (ETY) N:o 3976/87                        | Tämä asetus                                        |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1 artikla                                       | 1 artikla                                          |
| 2 artiklan 1 kohta                              | 2 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta           |
| 2 artiklan 2 kohdan johdantolause               | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan johdantolause |
| 2 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luettelumakohta | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan a alakohta    |
| 2 artiklan 2 kohdan toinen luettelumakohta      | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan b alakohta    |
| 2 artiklan 2 kohdan kolmas luettelumakohta      | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan c alakohta    |
| 2 artiklan 2 kohdan neljäs luettelumakohta      | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan d alakohta    |
| 2 artiklan 2 kohdan viides luettelumakohta      | 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan e alakohta    |
| 2 artiklan 3 kohta                              | 2 artiklan 2 kohta                                 |
| 3 ja 4 artikla                                  | 3 ja 4 artikla                                     |
| 4 a artiklan ensimmäinen virke                  | 5 artiklan ensimmäinen kohta                       |
| 4 a artiklan toinen virke                       | 5 artiklan toinen kohta                            |
| 5 artikla                                       | 6 artikla                                          |
| 6 artikla                                       | 7 artikla                                          |
| —                                               | 8 artikla                                          |
| 9 artikla                                       | 9 artikla                                          |
| —                                               | Liite I                                            |
| —                                               | Liite II                                           |